

Danimarka'da İş Mülakatı

Danca kalıpları · Türkçe karşılıkları ve okunuşlarıyla

Nasıl kullanılır: Sol sütundan söylemek istediğiniz Türkçe cümleyi bulun, ortadaki karşılığını gösterin ya da sağdaki okunuşu okuyun. Karşınızdaki kişiye kağıdı göstermekten çekinmeyin — bu, dil bilmediğinizi değil, hazırlıklı geldiğinizi anlatır.

Önemli: Buradaki pratik bilgiler genel bilgilendirme amaçlıdır. Süreler, istenen belgeler ve kurum uygulamaları değişebilir; uyruğunuza, oturma durumunuza ve bulunduğunuz şehre göre farklılık gösterebilir. İşlem yapmadan önce ilgili resmî kurumdan teyit edin; hukuki, mali, sağlık ve göçmenlik konularında yerel uzmanlardan destek alın. Bu belge danışmanlık hizmeti yerine geçmez.

Kapıda ve Resepsiyonda

Binaya girdiğinizde ilk cümleler.

Türkçe	Danca	Okunuşu
Merhaba, saat ikide görüşmem var.	Hej, jeg har en samtale klokken to.	hay, yay har en sam-ta-le klokken to
Adım Ali Yılmaz.	Jeg hedder Ali Yılmaz.	yay hedhır Ali Yılmaz
Kiminle görüşecektim?	Hvem skal jeg møde?	vem skal yay mödhe
Bekleyebilir miyim?	Må jeg vente her?	mo yay vente her
Erken geldim, kusura bakmayın.	Jeg er lidt tidlig, undskyld.	yay er lit tidhli, onskül

Tanışma

Görüşmeciyi içeri aldığı anda ilk otuz saniye.

Türkçe	Danca	Okunuşu
Tanıştığımıza memnun oldum.	Hyggeligt at møde dig.	hü-ge-li at mödhe day
Beni kabul ettiğiniz için teşekkürler.	Tak fordi du tog dig tid.	tak fordi du to day ti
Adım Ali, 28 yaşındayım.	Jeg hedder Ali og er 28 år.	yay hedhır Ali o er ot-te-og-tü-ve or
Türkiye'denim, iki yıldır Danimarka'dayım.	Jeg kommer fra Tyrkiet og har boet i Danmark i to år.	yay komır fra tür-ki-et o har boedh i danmark i to or
Kopenhag'da oturuyorum.	Jeg bor i København.	yay bor i kö-ben-havn

Size Sorulacaklar

Bu sorular neredeyse her görüşmede çıkar.

Türkçe	Danca	Okunuşu
Kendinizden biraz bahseder misiniz?	Kan du fortælle lidt om dig selv?	kan du for-te-le lit om day sel
Neden bu işe başvurduunuz?	Hvorfor søgte du jobbet?	vorfor sögte du yobet
Daha önce bu işi yaptınız mı?	Har du prøvet det før?	har du prøvedh de för
Ne zaman başlayabilirsiniz?	Hvornår kan du starte?	vornor kan du starte
Hafta sonu çalışabilir misiniz?	Kan du arbejde i weekenden?	kan du ar-bay-dhe i vi-ken-den
Vardiyalı çalışabilir misiniz?	Kan du arbejde i skiftehold?	kan du ar-bay-dhe i skif-te-hol
CPR numaranız var mı?	Har du et CPR-nummer?	har du et se-pe-er-nummer

Verebileceğiniz Cevaplar

Kısa ve net cevaplar daha iyidir.

Türkçe	Danca	Okunuşu
İki yıl depoda çalıştım.	Jeg har arbejdet to år på lager.	yay har ar-bay-dhet to or po lager
Bu işte deneyimim yok ama çabuk öğrenirim.	Jeg har ingen erfaring, men jeg lærer hurtigt.	yay har ingen er-fa-ring, men yay lerir hurti
Hemen başlayabilirim.	Jeg kan starte med det samme.	yay kan starte medh de same
Gelecek haftadan itibaren müsaitim.	Jeg er ledig fra næste uge.	yay er ledhi fra neste uge
Hafta sonu da çalışabilirim.	Jeg kan også arbejde i weekenden.	yay kan osso ar-bay-dhe i vi-ken-den
Tam zamanlı çalışmak istiyorum.	Jeg vil gerne arbejde fuldtid.	yay vil gerne ar-bay-dhe fultidh
CPR numaram var.	Jeg har et CPR-nummer.	yay har et se-pe-er-nommer
Çalışma iznim var.	Jeg har arbejdstilladelse.	yay har ar-baydhs-ti-la-dhel-se
Biraz Danca konuşuyorum, öğreniyorum.	Jeg taler lidt dansk, jeg er ved at lære.	yay talir lit dansk, yay er vedh at lere

Sizin Soracaklarınız

Soru sormamak ilgisizlik olarak algılanır.

Türkçe	Danca	Okunuşu
Çalışma saatleri nasıl?	Hvad er arbejdstiderne?	vadh er ar-baydhs-ti-dhir-ne
Saat ücreti ne kadar?	Hvad er timelønnen?	vadh er ti-me-lö-nen
Sözleşme ne kadar süreli?	Hvor lang er ansættelsen?	vor lang er an-se-tel-sen
Deneme süresi var mı?	Er der en prøvetid?	er der en prä-ve-tidh
Toplu sözleşme var mı?	Har I overenskomst?	har i o-ve-rems-komst
Ne zaman haber alırım?	Hvornår hører jeg fra jer?	vornor hörir yay fra yer

Kapanış

Görüşmeyi bitirirken.

Türkçe	Danca	Okunuşu
Zaman ayırdığınız için teşekkürler.	Tak for din tid.	tak for din ti
Sizden haber bekliyorum.	Jeg glæder mig til at høre fra jer.	yay gledhir may til at höre fra yer
İyi günler.	Hav en god dag.	ha en godh da
Görüşmek üzere.	Vi ses.	vi ses

Baştan Sona Örnek Konuşma

Kalıpların gerçek bir görüşmede nasıl sıralandığı.

İşveren	Hej, sæt dig endelig. Merhaba, buyurun oturun.
Siz	Tak. Teşekkür ederim.
İşveren	Kan du fortælle lidt om dig selv? Kendinizden biraz bahseder misiniz?
Siz	Jeg hedder Ali. Jeg kommer fra Tyrkiet og har boet i Danmark i to år. Jeg har arbejdet to år på lager. Adım Ali. Türkiye'denim, iki yıldır Danimarka'dayım. İki yıl depoda çalıştım.
İşveren	Har du et CPR-nummer? CPR numaranız var mı?
Siz	Ja, det har jeg. Og arbejdstilladelse. Evet, var. Çalışma iznim de var.
İşveren	Hvornår kan du starte? Ne zaman başlayabilirsiniz?
Siz	Jeg kan starte med det samme. Hemen başlayabilirim.
İşveren	Har du nogen spørgsmål? Sorunuz var mı?
Siz	Ja, har I overenskomst? Evet, toplu sözleşme var mı?
İşveren	Ja, det har vi. Vi vender tilbage i denne uge. Evet, var. Bu hafta size döneceğiz.
Siz	Tak for din tid. Hav en god dag. Zaman ayırdığınız için teşekkürler. İyi günler.

Danimarka'da Bilmeniz Gerekenler

Overenskomst sorun: Danimarka'da çalışma koşulları büyük ölçüde toplu sözleşmeyle belirlenir: ücret, izin, emeklilik. Danimarka'da yasal asgari ücret yoktur; ücret toplu sözleşmeye bağlıdır. Bu yüzden soru önemlidir.

CPR olmadan maaş zor: çoğu işveren maaş ödemesi ve vergi için CPR numarası ister. Ayrıca vergi kartı (*skattekort*) olmadan yüksek oranda vergi kesilir.

Esnek ama korumalı: Danimarka'da işten çıkarma görece kolaydır ama işsizlik güvencesi güçlüdür (*flexicurity*). İşe girer girmez *a-kasse* üyeliğini değerlendirin.

Dakiklik ve sadelik: randevuya tam zamanında gidin. Danimarka iş kültüründe abartılı resmiyet tuhaf karşılanır; sade ve doğrudan olun.